

In piglets, the best results were obtained between 5 and 10 weeks with the diet containing 10 p. 100 dry whey ; the consistency of the pellets prepared with the 20 p. 100 whey diet seemed to be the limiting factor of the daily feed intake.

As regards the growing pigs, the quality of the weaning diet did not have any effect on the utilization of rich whey diets, but in the beginning of the growth period, the level of 30 p. 100 whey appeared to be significantly better than 0 or 60 p. 100. Later on this superiority, compared with the whey free control diet, became less marked while the feed efficiency of the 60 p. 100 whey diet decreased. This fact confirms the previously obtained results concerning the growing-finishing period and shows that a better utilization of the diets rich in whey, by maintaining milk feeding at weaning, is illusory.

UTILISATION DES DÉCHETS DE BANANE « POYO » PAR LE PORC EN CROISSANCE AUX ANTILLES FRANÇAISES

B. SÈVE, J. LE DIVIDICH et I. CANOPE

*Station de Recherches sur l'Élevage des Porcs,
Centre national de Recherches agronomiques, I. N. R. A.,
78350 Jouy en Josas*

*Centre de Recherches des Antilles-Guyane, I. N. R. A.,
Petit-Bourg - (Guadeloupe)*

RÉSUMÉ

Au cours de deux essais simultanés au sol et en cage de digestibilité, on a comparé les valeurs alimentaires de deux types d'ensilage de déchets de banane « Poyo », à celle du produit frais chez le porc en croissance-finition (30 à 90 kg) alimenté deux fois par jour. Lorsqu'on ensile la banane mûre (mûrissement artificiel à l'acétylène) les pertes de matières sèche en un mois de conservation sont considérables (37 p. 100) ; elles tombent à 16 p. 100 avec la banane broyée verte. La digestibilité de la matière sèche est plus faible avec les produits ensilés verts (80,6) ou mûrs (77,3) qu'avec le produit frais (83,4). Déjà faible avec la banane ensilée verte (72,2), la digestibilité des matières azotées tombe à 68,4 avec la banane ensilée verte et à 64,2 avec la banane ensilée mûre. De même la rétention relative d'azote qui est de 58,4 p. 100 avec le produit frais tombe à 53,8 p. 100 avec l'ensilage vert et à 47,5 p. 100 avec l'ensilage mûr.

Grâce à une meilleure valorisation de l'aliment complémentaire due au moindre encombrement de la ration, les performances obtenues avec l'ensilage de banane verte (28,5 p. 100 de MS) égalent celles obtenues avec le produit frais (22 p. 100 de MS). En présence de banane ensilée mûre (22 p. 100 de MS), la croissance est significativement ralentie.

L'augmentation de la durée d'engraissement de 30 à 90 kg par rapport à un régime témoin se chiffre à 36, 42 et 48 jours respectivement pour les produits frais, ensilés verts et ensilés mûrs dans le cas d'une distribution minimum d'aliment complémentaire. Les quantités correspondantes de déchets consommés par porc produit s'élèvent respectivement à 648, 839 et 1 010 kg, pertes de conservation comprises, permettant ainsi l'économie de 150 kg d'un aliment concentré sans protéines.

SUMMARY

UTILIZATION OF « POYO » BANANA WASTE BY GROWING PIGS
IN THE FRENCH WEST-INDIES

During two trials carried out simultaneously on the floor and in metabolism crates, the feeding value of two types of « Poyo » banana waste silage were compared to that of the fresh product in growing-finishing pigs (30-90 kg) fed twice a day. When ensiling ripe banana (artificially ripened by acetylene) the dry matter losses after one month of storage were considerable (37 p. 100) but when using ground green banana, they were much reduced (16 p. 100). Dry matter digestibility was lower with silages of both green (80.6) and ripe products (77.3), than with the fresh ones (83.4). Crude protein digestibility, already low with green banana (72.2), fell to 68.4 with green banana silages and to 64.2 with ripe banana silages. In the same way, the relative N-retention, which was 58.4 p. 100 with the fresh product, dropped to 53.8 p. 100 with the green silage and to 47.5 p. 100 with the ripe banana silage.

Owing to a better utilization of the feed supplement, performances obtained with green banana silage (28.5 p. 100 dry matter) were similar to those obtained with the fresh product (22 p. 100 dry matter). Growth rates were significantly lower with ripe banana silages (22 p. 100 dry matter).

In comparison with a control diet, the increase in the length of time of growth from 30 to 90 kg live weight was 36, 42 and 48 days respectively for fresh products, green and ripe banana silages in the case of a minimum distribution of supplementary feed. The corresponding intake of banana waste per pig was 648, 839 and 1 010 kg respectively, storage losses included, thus allowing a sparing of 150 kg protein free concentrate feed.

**SUPPLÉMENTATION RETARDÉE DE RÉGIMES A BASE
D'ORGE CHEZ LE PORC EN CROISSANCE-FINITION**

A. RÉRAT et D. BOURDON

*Station de Recherches sur l'Élevage des Porcs,
Centre national de Recherches zootechniques, I. N. R. A.,
78350 Jouy en Josas*

RÉSUMÉ

La supplémentation azotée d'un régime simplifié à base d'orge seule (à 9 p. 100 de protéines brutes), à raison d'un repas sur deux (soit le matin lot 2, ou le soir lot 3), ou d'un repas sur quatre (le matin, lot 4), par un aliment complémentaire à base d'orge et de tourteau de soja (respecti-